

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Public Works and Government Services / Travaux  
publics et services gouvernementaux  
Kingston Procurement  
Des Acquisitions Kingston  
86 Clarence Street, 2nd floor  
Kingston  
Ontario  
K7L 1X3  
Bid Fax: (613) 545-8067

**Revision to a Request for a Standing Offer**

**Révision à une demande d'offre à commandes**

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Public Works and Government Services / Travaux  
publics et services gouvernementaux  
Kingston Procurement  
Des Acquisitions Kingston  
86 Clarence Street, 2nd floor  
Kingston  
Ontario  
K7L 1X3

<b>Title - Sujet</b> TREE TRIMMING & DISPOSAL	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W0125-13K265/B	<b>Date</b> 2013-11-07
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W0125-13K265	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>File No. - N° de dossier</b> KIN-3-40080 (620)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$KIN-620-6201	
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale	
2013-10-29	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2013-11-29</b>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Porter, Marta M.	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> kin620
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 547-7587 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (613) 545-8067
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> WCE CONTRACTS P.O. BOX 1000, STN FORCES 14 ALERT BLVD ASTRA, ON K0K 3W0	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Acknowledgement copy required</b>	<b>Yes - Oui</b>	<b>No - Non</b>
<b>Accusé de réception requis</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

---

## Modification n°001 - ÉLAGAGE D'ARBRES ET éLIMINATION

### Questions d'un soumissionnaire et réponses de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

**Q1.** Je voudrais demander une extension à l'appel d'offre pour l'élimination et l'élagage des arbres.

**R1.** La date limite pour être étendu comme ci-dessous:

**Référence :** Date/heure de clôture

**Supprimer :** la totalité de l'entrée

**Insérez :** Date/heure de clôture

La réception des soumissions prend fin le 29 novembre 2013 À 14 h

**Q2.** En ce qui concerne le certificat pour Arboriculture Canada, celui-ci a aussi été accordé pendant l'appel d'offre en Juillet 2011.

**R2.** D'après Partie 4 – Processus d'Evaluation et Base de Selection, 1.1.1 Critères Technique Obligatoire, Certificats MT1 :

d) Au moins une des quatre ressources doit être un arboriste et détenir un certificat valide de la Société internationale d'arboriculture, du ministère de la Formation et des Collèges et Universités de l'Ontario ou d'Arboriculture Canada.

Arboriculture Canada est déjà incluse comme certificat valide, celui-ci pouvant être soumis pour démontrer la conformité avec les critères requis.

**Si votre soumission a déjà été envoyée et que vous souhaitez la modifier, le modificatif devrait être envoyé par télécopieur au bureau de réception des soumissions avant la date de clôture. Le numéro de soumission et la date de clôture doivent paraître sur la première page de la télécopie.**